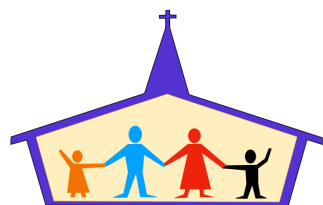


路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式, 点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會 点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展, 质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: www.LouisvilleCCC.org

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: LCCC6120@gmail.com

October 30, 2022

崇拜程序

十月三十日 | 九點四十五分

报告-----司会

序乐-----静默

你是我们生命的主宰

宣召-----会众

诗篇 66: 1-4

赞美诗歌-----领诗 / 会众

唯有耶稣 / 你是配得

祷告-----司会

读经-----司会

撒母耳記上 1:1~8

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----田灵慧传道

活出的生命见证

回应诗歌-----领诗 / 会众

一粒麦子

奉献、祷告-----司会

祝祷-----田灵慧传道

诗歌-----领诗 / 会众

赞美一神

殿乐-----默祷感恩

最知心的朋友

司會 Michael Boykin	領唱 Iris & Joanne Lin	音響 张栋省弟兄
翻譯 李姍姐妹	伴奏 Phillip Howard	影視 宇昆渤弟兄

ORDER OF WORSHIP

October 30 | 9:45am

Announcements-----W.L.

Prelude-----Meditation

Open The Eyes of My Heart

Call to Worship-----W.L.

Psalms 66: 1-4

Hymns of Praise-----H. L./Cong.

No One Compares to You / You Are Worthy

Prayer-----W.L.

Scripture Reading-----W.L.

1 Samuel 1:1~8

Blessing of Children-----Troy Bullock

Sermon-----Bro. Tian Peter

LIVING OUT THE WITNESS OF LIFE

Hymn-----H. L./Cng.

A kernel of Wheat

Offertory and Prayer-----W.L.

Benediction-----Bro. Tian Peter

Hymns-----H. L./Cong.

Doxology

Postlude-----Silent Meditation

My Dearest Friend

Worship leader Michael Boykin	Hymn Leader Iris & Joanne Lin	Sound Daniel Chang
Interpreter Sharon Li	Accompaniment Phillip Howard	PPT & Video Kunbo Yu

【事工报告】

1. **【翻译人员事奉】** 在接下来的几个月里，我们的主日崇拜预计会出现翻译人员短缺的情况。如果您能帮助，请联系吴丽园姐妹 (502) 802- 8288
2. **【厨房事工】** 周日的午餐我们为厨房工作人员提供帮助。将有一个自愿登记表放在微信网站让每个人都知道参与。我们鼓励每周定期参加家庭厨房志愿者活动。如果您需要信息或想成为志愿者，请与 James Yu 或 Chih Chang 交谈。
3. **【圣诞节儿童行动】** 11月初将开始“圣诞儿童鞋盒行动”。访问我们的网站并在线制作鞋盒。我们想追踪本教会捐赠的鞋盒数量，所以请使用我们的在线链接。为这个使命祷告，当然你也可以制作自己的鞋盒，LCCC 将宣布收集日期。
4. **【夏令时间结束】** 11/6 下星期日早上记得把时钟拨回一小时（早起）。
5. **【马里布杰克游戏厅】** 11/12 星期六下午 1pm~3pm，青年们将在 Hurstborne Lane Mailibu Jack's arcade 举办一场活动。带一点钱并计划度过一段美好的时光，玩很多不同的游戏。欢迎 7 到 12 年级参加。
6. **【英文星期日】** 11/13 主日，Corey Vaughn 英文讲道。请邀请您的英语朋友。
7. **【新年策划会议】** 11/13 星期日，Michael Boykin 将主持第一次中国新年会议。如果您有兴趣明年 1 月 14 日的中国农历新年庆祝活动请来参加。
8. **【英语讲道嘉宾】** 11/20 星期日，查悖弟兄将在教会英语讲道。查弟兄是一位优秀的讲员，他将为我们分享美好的信息。
9. **【祷告请求】** 请为：
 - 从疾病中恢复：
 - 林恩娟的女儿 Grace 早产，住院七个月后才回家休养。
 - 请为 Glenn Johnson 祈祷，他最近发现自己患有结肠癌。Glenn Johnson 常在英语主日学教导。
 - 为在饱受战争蹂躏的地区被困的人；乌克兰、俄罗斯、非洲、亚洲和中东。
 - 在中国大陆为信仰受迫害的人。

【 Announcements 】

1. **【Translators】** In the next few months, we anticipate gaps in the schedule for events which require translators. We need members bilingual in Mandarin and English to help support our Worship Service, please contact Iris Howard, (502) 802- 8288, if you can volunteer for this needed service.
2. **【Kitchen Support】** We are working to support the kitchen staff during lunch on Sundays. We will have a signup sheet and there will be a WeChat site to keep everyone informed. We encourage regularly attending families to volunteer each week. Please talk to James Yu or Chih Chang if you need information, or want to volunteer.
3. **【Operation Christmas Child】** At the first of November LCCC will kick off “Operation Christmas Child”. Go to our website and build a shoe box online. We want to keep track of the number of shoeboxes our church donates, so please use our online link. Pray for this mission and remember you can also build your own shoe box, LCCC will announce a collection date.
4. **【Daylight Savings】** On Sunday Morning, the 6th of November remember to set you clock back one hour.
5. **【Malibu Jack Arcade】** On Saturday, the 12th of November from 1 to 3 PM, the Youth will have an event at Mailibu Jack's Arcade on Hurstborne Lane. Everyone is invited to Raising Cane's Chicken Fingers for a meal afterwards. Bring a little money, we will have a great time hanging out while playing lots of different arcade games. We look forwards seeing you there if you're in Grades 7 to 12.
5. **【English Sunday】** On Sunday Morning, the 13th of November, Corey Vaughn will deliver the message. Please invite your English Speaking Friends
7. **【CNY Planning Meeting】** On Sunday, the 13th of November, Michael Boykin will lead the first Chinese New Year Meeting. If you're interested in support Chinese New Year celebration on the 14th of January, please attend.
8. **【English Guest Speaker】** On Sunday, the 20th of November, David Jsa will preach at our church. As you know David is a great speaker and will provide us with a great message..
9. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:
 - Those Recovering from Illness:
 - EnJuan Lin's daughter, Grace, born premature, she has returned home after 7 months in hospital stay.
 - Please be in prayer for Glenn Johnson, he recently discovered he had colon cancer. Glenn teaches in the English Sunday School Occasionally.
 - People caught in War Torn areas; Ukraine, Russian, Africa, Asia and the Middle east.
 - Those being persecuted on the Chinese Mainland.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	82
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	20

【2022 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
九月奉献	September Total	\$22,510.00
全年累积奉献	Total Offering	\$184,784.50

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org
邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

11/6 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	Bro. Phillip Howard
领唱 Hymn Leader	Iris & Joanne Lin
伴奏 Accompaniment	
翻译 Interpreter	晏以美姐妹 Yimei Yen
招待 Usher	Jackie & Yvette

【音响 Sound】

【影视 PPT & Video】

邢嵘弟兄 Rong Xing 姜英达弟兄 Forest Jiang

【中文主日学】班级、负责人、教室

慕道班	房正豪牧师	图书馆
初信造就	房师母	36 号房
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(背诵金句) 提摩太后书 2 Timothy 3:16-17

圣经都是神所默示的，于教训，督责，使人归正，
教导人学义，都是有益的。叫属神的人得以完全，
预备行各样的善事。

All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking,
correcting and training in righteousness, so that the servant of
God may be thoroughly equipped for every good work.